

Bản tin Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ

Chủ đề: Quỹ cho vay 0% MỚI; Hội thảo trên web về cuộc trục xuất

Ju ly 9 , 2021

Bạn đọc thân mến,

Khi chúng tôi tiếp tục mở cửa lại nền kinh tế và chào đón du khách vào mùa hè này, điều quan trọng vẫn là người dân và du khách thực hiện tất cả các biện pháp phòng ngừa để giữ an toàn cho bản thân và cộng đồng của họ trong cuộc chiến chống lại COVID-19. Mặc dù dự kiến sẽ tăng trong các trường hợp khi chúng tôi mở cửa trở lại, nhưng chúng tôi đang làm mọi thứ có thể để nhiều dân số đủ điều kiện của chúng tôi được tiêm phòng hơn, công cụ tốt nhất của chúng tôi để giữ cho các ca bệnh ổn định và

bảo vệ mọi người khỏi COVID-19 và các biến thể của nó. Hôm qua, Viên chức Y tế San Francisco đã sửa đổi lệnh y tế [Safer Return Together \(C19-07y\)](#) để làm rõ và / hoặc cập nhật các yêu cầu bao gồm các yêu cầu đối với cài đặt rủi ro cao, che mặt, cách ly và cách ly.

Chúng tôi ở đây để giúp đỡ và hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ khi chúng tôi mở cửa trở lại và phục hồi sau đại dịch này. Nếu bạn cần hỗ trợ, vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ sfosb@sfgov.org hoặc gọi 415-554-6134. Chúng tôi cũng khuyến khích các doanh nghiệp thường xuyên kiểm tra oewd.org/covid19 để biết các tài nguyên.

Đoàn kết,

Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ

THÔNG BÁO:

Hội nghị Ủy ban Small Business - Thứ hai, Ju ly 1 2 , 2021 lúc 4:30 PM

Tham gia cuộc họp thường kỳ của Ủy ban Doanh nghiệp nhỏ San Francisco (SBC) để tìm hiểu về các chương trình và luật tác động đến các doanh nghiệp nhỏ của San Francisco. [Chương trình làm việc](#) của Thứ Hai bao gồm:

- Tập BOS số 210741: Miễn Giấy phép, Giấy phép và Phí Đăng ký Kinh doanh cho Doanh nghiệp Nhỏ Mới. [Luật pháp](#) , Thông [báo lập pháp](#)
- Ủy ban Thảo luận về: Các doanh nghiệp gì Đỡ Nhỏ Cần Trong Bưu Pandemic Môi trường?

Xem trực tiếp trên SFGovTV : <http://sfgovtv.org/ch2live>

Để cung cấp cho Ủy ban Doanh nghiệp Nhỏ nhận xét công khai bằng văn bản về bất kỳ vấn đề nào ở trên, vui lòng gửi đến sbc@sfgov.org hoặc tham gia cuộc họp để lấy ý kiến công khai.

Để nhận xét công khai, hãy gọi 415-655-0001; Mã truy cập: **146 093 3562** . Nhấn # hai lần để nghe cuộc họp qua hội nghị âm thanh và Quay số * 3 khi bạn sẵn sàng xếp hàng cho mục bạn muốn cung cấp bình luận công khai.

Quỹ cho vay phục hồi doanh nghiệp nhỏ San Francisco - MỚI

Hôm qua, Thị trưởng London Breed [đã công bố](#) khởi động một chương trình cho vay mới được thiết kế để cung cấp các khoản vay lãi suất 0% cho các doanh nghiệp nhỏ ở San Francisco. Chương trình cho vay mới này hỗ trợ các doanh nghiệp bằng cách cung cấp vốn lưu động, với mục tiêu tiếp cận các doanh nghiệp bị bỏ rơi khỏi các chương trình cứu trợ hiện có và những người gặp phải rào cản lớn hơn trong việc tiếp cận vốn.

Các Doanh Nghiệp Phục hồi SF nhỏ Quỹ cho vay hiện đang chấp nhận đơn xin vay vốn. Các doanh nghiệp nhỏ có thể đăng ký trực tuyến lên đến 100.000 đô la tại www.CALoanFund.org . Chương trình đang được quản lý thông qua [Quỹ Tái thiết California](#) với sự hợp tác của KIVA và các Tổ chức Tài chính Phát triển Cộng đồng địa phương (CDFIs) bao gồm Main Street Launch, Mission Economic Development Agency, CDC Small Business Finance, Pacific Community Ventures và National Asian American Coalition.

Yêu cầu Đề xuất - Cho thuê Quán cà phê Trung tâm Cộng đồng Đông Nam

Ủy ban Tiện ích Công cộng San Francisco (SFPUC) tìm kiếm các nhà điều hành đủ điều kiện để cho thuê, tiếp thị và vận hành quán cà phê tại Cơ sở Cộng đồng Đông Nam mới tại 1550 Evans Avenue ở San Francisco. Tòa nhà mới hiện đang được xây dựng và dự kiến hoàn thành vào tháng 1 năm 2022. Không gian quán cà phê không nấu ăn, sẽ nằm ở tầng trệt gần lối vào của tòa nhà, cũng sẽ bao gồm không gian quầy bán hàng rộng 213 feet vuông. là 109 feet vuông không gian lưu trữ và sử dụng không độc quyền hơn 1500 feet vuông

chỗ ngồi. SFPUC hình dung quán cà phê mới sẽ bình dị, giá cả phải chăng, phù hợp với gia đình và phục vụ thức ăn hấp dẫn cộng đồng địa phương. Với số lượng người cư ngụ trong tòa nhà, công nhân lân cận và du khách, có thể sẽ có một thị trường lớn cho đồ uống, đồ ăn nhanh và đồ ăn mang đi. Ngoài ra, nhà điều hành quán cà phê có thể cung cấp dịch vụ ăn uống cho các sự kiện và cuộc họp tại địa điểm.

Để tìm hiểu thêm về Yêu cầu Đề xuất này và truy cập tài liệu RFP và tệp đính kèm, hãy nhấp vào [đây](#).

Cập nhật giờ và dịch vụ của DBI

Bộ Kiểm tra Tòa nhà hôm nay thông báo rằng họ sẽ trở lại kinh doanh bình thường và một lần nữa chào đón khách hàng đến gặp trực tiếp tại Trung tâm Giấy phép SF (49 South Van Ness) với nhân viên cấp phép, người kiểm tra kế hoạch và thanh tra bắt đầu từ Thứ Hai, ngày 19 tháng Bảy. Tất cả các dịch vụ DBI trước COVID sẽ hoạt động trở lại. Các thành viên công chúng đã được tiêm phòng đầy đủ không bắt buộc phải đeo khẩu trang vào tòa nhà và các yêu cầu về khoảng cách xã hội và giới hạn năng lực sẽ không còn hiệu lực. Khách hàng có thể lên tầng 4 & 5 trong giờ làm việc để gặp nhân viên và tiến hành kiểm tra lại khi cần thiết; tất cả các du khách phải nhận phòng trước với an ninh ở tầng trệt. Để biết giờ phục vụ khách hàng trực tiếp, vui lòng truy cập [trang web của Trung tâm Giấy phép SF](#).

HỘI THẢO:

Quyền sở hữu của nhân viên: Bảo tồn Di sản và Thoát khỏi Điều khoản của bạn - Thứ Ba, ngày 13 tháng 7 năm 2021 lúc 12:00 CH

Vui lòng tham gia Văn phòng Phát triển Kinh tế và Lực lượng Lao động (OEWD) và Công bằng Dự án của Thành phố San Francisco để tham gia hội thảo trên web tương tác để khám phá những lợi ích của mô hình kinh doanh do công nhân làm chủ và tại sao các chủ doanh nghiệp nhỏ nên xem xét chuyển đổi sang quyền sở hữu công nhân như một phương án kế thừa. Việc chuyển đổi sang quyền sở hữu của người lao động thông qua hình thức mua lại của người lao động cho phép chủ doanh nghiệp:

- Đảm bảo lợi ích tài chính của khoản đầu tư và làm việc chăm chỉ của bạn
- Giữ lại công việc chất lượng cho nhân viên
- Bảo tồn di sản của công ty để tiếp tục và hoạt động tại địa phương

Trong hội thảo này, chúng ta sẽ thảo luận về cấu trúc quyền sở hữu của người lao động, cách thức tài trợ cho việc mua lại của người lao động và cách nhận biết liệu việc mua lại của người lao động có phù hợp với doanh nghiệp của bạn hay không. Tham gia với chúng tôi vào ngày 13 tháng 7 và ngày 10 tháng 8 năm 2021 từ 12 giờ trưa - 1 giờ chiều theo giờ PST. Đăng ký [tại đây](#).

Kiến thức cơ bản về tiếp thị cho doanh nghiệp nhỏ - Thứ Tư, ngày 14 tháng 7 năm 2021 lúc 1:00 chiều

Hãy đến và tham gia Renaissance và Phase2Carrers để có một hội thảo cung cấp thông tin. Nếu bạn đã bắt đầu kinh doanh hoặc đang suy nghĩ về các bước tiếp theo trong quá trình ra mắt, tiếp thị là điều cần thiết để có được khách hàng và tăng doanh thu của bạn. Trong hội thảo này, một nhóm gồm các chủ doanh nghiệp nhỏ và các chuyên gia tiếp thị sẽ chia sẻ các mẹo và lời khuyên về việc phát triển và thực hiện kế hoạch tiếp thị cho doanh nghiệp của bạn. Bấm vào [đây](#) để đăng ký.

Hội thảo trên web về lệnh trực xuất thương mại - Thứ Năm, ngày 15 tháng 7 năm 2021 lúc 12:00 CH

Như bạn có thể đã biết, lệnh cấm trực xuất vì mục đích thương mại đã được kéo dài đến ngày 30 tháng 9 năm 2021 tại California. Luật tiểu bang kiểm soát những gì San Francisco và tất cả các chính quyền địa phương có thể làm đối với luật quản lý chủ nhà và người thuê nhà thương mại, và [Lệnh hành pháp N-08-21](#) của Thống đốc Newsom đã mở rộng khung thời gian cho các biện pháp bảo vệ được nêu trong các Lệnh hành pháp trước đó. Lệnh tạm hoãn **không** từ bỏ nghĩa vụ thanh toán tiền thuê nhà đã bỏ lỡ. Nếu bạn có một doanh nghiệp đã bỏ lỡ tiền thuê trong năm qua, chúng tôi muốn đảm bảo bạn có thời gian để chuẩn bị kế hoạch trả nợ.

Để trả lời các câu hỏi của bạn và đảm bảo bạn có tất cả các nguồn lực cần thiết, OEWD sẽ tổ chức hội thảo trên web với Hiệp hội Luật sư San Francisco vào lúc 12:00 PM ngày 15 tháng 7. Sẽ có phần Hỏi và Đáp trực tiếp với các chuyên gia pháp lý trong hội thảo trên web này. Đăng ký [tại đây](#). Bạn cũng có thể gửi câu hỏi trước khi đăng ký. Đọc [Câu hỏi thường gặp](#) và [hướng dẫn chi tiết](#) về lệnh tạm hoãn để tìm hiểu thêm.

CẬP NHẬT NGUỒN VỐN :

Quỹ cho vay khôi phục doanh nghiệp nhỏ 0% ở San Francisco - MỞ

Xem chi tiết ở trên trong phần Thông báo.

Kitchen Zero SF Grant - MỞ

Tận dụng khoản tài trợ Kitchen Zero của Bộ Môi trường San Francisco – lên tới \$ 14,250 để hỗ trợ cứu trợ thực phẩm ăn được miễn phí để cung cấp cho các tu sĩ San Phanxicô đang cần đồng thời giảm thêm chi phí xử lý bằng phần mềm theo dõi chất thải thực phẩm và phối hợp quyền góp thực phẩm ăn được. Mục tiêu của khoản tài trợ là hợp tác với các doanh nghiệp để phân phối lại thực phẩm ăn được dư thừa cho các cộng đồng có nhu cầu, đặc biệt là trong đại dịch COVID-19. 14.250 đô la cho doanh nghiệp của bạn sẽ dành cho việc nhận quyền góp miễn phí và giao thực phẩm ăn được thừa cho (các) tổ chức phi lợi nhuận cũng như quyền truy cập vào các công

cụ theo dõi phần mềm chất thải thực phẩm. Xem lại [Tờ](#) thông tin về [Kitchen Zero SF](#) để biết thêm thông tin và để xem 3 dịch vụ thu hồi thực phẩm / đối tác ngăn chặn chất thải thực phẩm mà doanh nghiệp của bạn có thể hợp tác. Các khoản tài trợ được cung cấp cho các căn cứ đến trước được phục vụ trước đến hết tháng 9 năm 2021 - không cần nộp đơn.

Đăng ký ngay hôm nay bằng cách liên hệ với Kelly Gaherty, Điều phối viên Hỗ trợ về Không chất thải Thương mại tại kelly.gaherty@sfgov.org hoặc 415-355-3768.

Cập nhật SBA

Tài trợ cho các nhà điều hành địa điểm đóng cửa (SVOG) - MỞ

Cổng ứng dụng Shuttered Venue Operators Grant (SVOG) hiện đã mở cho các nhà điều hành địa điểm trực tiếp, tổ chức nghệ thuật biểu diễn trực tiếp, bảo tàng và rạp chiếu phim, cũng như các nhà quảng bá địa điểm trực tiếp, nhà sản xuất sân khấu và đại diện tài năng đăng ký cứu trợ kinh tế quan trọng. Các chương trình SVOG đã chiếm đoạt hơn 16,2 tỷ \$ tài trợ. Trong số các quỹ này, ít nhất hơn 2 tỷ đô la được dành cho các ứng dụng SVOG đủ điều kiện với tối đa 50 nhân viên toàn thời gian. Những người nộp đơn đủ điều kiện có thể đủ điều kiện nhận các khoản trợ cấp bằng 45% tổng doanh thu kiếm được của họ lên đến số tiền tối đa là 10 triệu đô la cho một khoản trợ cấp duy nhất. SBA đang chấp nhận các đơn đăng ký SVOG trên cơ sở đăng ký trước, nộp đơn trước và phân bổ các ứng viên vào các khoảng thời gian ưu tiên tương ứng khi nó nhận được đơn đăng ký. Để biết thêm thông tin và đăng ký, hãy truy cập <https://www.svograntportal.sba.gov/s/>.

Khoản vay do Thiên tai do Tổn thương Kinh tế (EIDL) - MỞ

Để đáp ứng COVID-19, các chủ doanh nghiệp nhỏ có thể đăng ký Khoản vay do Thảm họa Thương tật Kinh tế (EIDL) để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính và chi phí hoạt động. Số tiền vay có thể lên đến 500.000 USD với lãi suất cố định 3,75% trong thời hạn 30 năm. Không có phí phạt hoặc phí trả trước. Để tìm hiểu thêm và đăng ký, hãy truy cập sba.gov/eidl.

Để luôn cập nhật các thông báo và tài nguyên liên quan đến COVID-19, hãy đăng ký tin tức điện tử của chúng tôi tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.